

GEMEINDE OLANG

Autonome Provinz Bozen-Südtirol

**COMUNE DI VALDAORA**

Provincia Autonoma Bolzano-Alto Adige

Beschluss des Gemeindeausschusses

Sitzung vom – riunione del
09.09.2026

Gegenstand:

CIG BCE87A7300: Asfaltierungen der Straßenabschnitte Stausee, Salla, Parkplatz Alpinhotel Keil, Zufahrt Residence Tharer

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeindevorstandes im üblichen Sitzungssaal einberufen.

Anwesend sind:

Delibera della Giunta Comunale

Uhr – ore
07:30

Oggetto:

**CIG BCE87A7300: Asfaltature dei tratti
Stausse,Salla, parcheggio alpinhotel Keil, accesso
residence Tharer**

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Presenti sono:

		ent. abw. ass. giust.	unent. abw. ass. ingiust.
Lukas Schnarf	Bürgermeister - Sindaco		
Christoph Reden	Vize-Bürgermeister - Vicesindaco		
Katrin Jud	Gemeindereferentin - Assessore		
Elisabeth Plaikner	Gemeindereferentin - Assessore		
Jochen Schenk	Gemeindereferent - Assessore		
Philipp Anton Felder	Gemeindereferent - Assessore		

Schriftführer: der amtsführende Gemeindesekretär,
Herr

Segretario: il Segretario comunale reggente, signor

Manfred Mutschlechner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Lukas Schnarf

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindevorstand behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto su indicato.

CIG BCE87A7300: Asfaltierungen der Straßenabschnitte Stausee, Salla, Parkplatz Alpinhotel Keil, Zufahrt Residence Tharer

Die Gemeinde Olang (nachfolgend „Vergabestelle“) beabsichtigt, die im Betreff genannte Leistung zu beauftragen.

Die Maßnahmen zur ordentlichen Instandhaltung der einzelnen Straßenabschnitte sind notwendig, um den ordentlichen Zustand der Straßenkörpers zu gewährleisten und zu verbessern, die Maßnahmen sind dringlich und sollen noch vor Winterbeginn umgesetzt werden.

Festgehalten, dass derzeit keine aktiven AOV-Vereinbarungen und auch keine Consip-Rahmenvereinbarungen bestehen, auf der Webseite der AOV keine Richtpreise veröffentlicht sind und auch auf dem EMS gibt es keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen zu diesen anzukaufenden Leistungen, weshalb die Vergabestelle beabsichtigt, selbstständig das entsprechende Vergabeverfahren abzuwickeln.

Nach Einsichtnahme in die Kostenschätzungen mit Planunterlage:

Stauseestraße, 44.425,00 Euro, davon 900 Euro für Sicherheit

Straße Salla, 15.974,00 Euro, davon 700 Euro für Sicherheit

Parkplatz Alpinhotel Keil & Gehsteig MO bis OO, 40.181,00 Euro, davon 900 Euro für Sicherheit

Zufahrt Residence Tharer, 12.078,00 Euro, davon 800 Euro für Sicherheit.

Es handelt sich um Arbeiten der ordentlichen Instandhaltung, welche als freie Baumaßnahme zu qualifizieren ist.

Für angebracht erachtet, eine direkte Beauftragung im Sinne des LG 16/2015 zu vergeben.

Festgestellt, dass die Gemeindeverwaltung bereits ein entsprechendes Angebot bei folgendem Unternehmen angefragt hat:

CIG BCE87A7300: Asfaltature dei tratti Stausse,Salla, parcheggio alpinhotel Keil, accesso residence Tharer

Il Comune di Valdaora (di seguito la "stazione appaltante") intende appaltare la prestazione indicata in oggetto.

Gli interventi di manutenzione ordinaria dei singoli tratti stradali sono necessari al fine di garantire e migliorare il buono stato del corpo stradale. Gli interventi sono urgenti e dovranno essere eseguiti prima dell'inizio della stagione invernale.

Considerato che non sono attive convenzioni ACP né convenzioni-quadro Consip, non esistono prezzi di riferimento pubblicati dall'ACP e non esistono sul MEPAB bandi di abilitazione attivi relativamente alle prestazioni in oggetto e che pertanto la stazione appaltante intende svolgere autonomamente la relativa procedura di affidamento.

Visto la stima spese con planimetria:

Strada Salla, Euro 44.425,00 tra cui spese sicurezza Euro 900.

Accesso Residence Tharer, Euro 15.974,00 tra cui spese sicurezza Euro 700.

Parcheggio Alpinhotel Keil & marciapiede Valdaora di Mezzo fino Valdaora di Sopra, Euro 40.181,00 tra cui spese sicurezza Euro 900.

Accesso Residence Tharer, Euro 12.078,00 tra cui spese sicurezza Euro 800.

Si è in presenza di una misura di manutenzione ordinaria che costituisce un atto edilizio libero.

Ritenuto di poter procedere mediante affidamento diretto ai sensi della LP 16/2015.

Constatato che l'amministrazione comunale ha già richiesto una relativa offerta presso la seguente ditta:

Unternehmen / impresa	Angebot / offerta	Betrag / importo <i>zzgl. MwSt./più IVA</i>
Ploner GmbH/Srl Sitz Bruneck / sede Brunico	vom/del 31.07.2026 Prot. Nr./n. Prot. 0020382	99.860,05 € Abschlag / ribasso 11,36%
Nordbau Peskoller GmbH/Srl Sitz Kiens / sede Chienes	vom/del 30.07.2026 Prot. Nr./n. Prot. 0020383	15.220,00 € Abschlag / ribasso 1,85%, 3,46%
Bitumisarco GmbH/Srl	kein Angebot unterbreitet	

Festgestellt, dass das Angebot der Firma Ploner GmbH alle Abschnitte umfasst und das kostengünstigste Angebot darstellt.

Festgehalten, dass die/der einzige Projektverantwortliche die Angemessenheit des angebotenen Betrages festgestellt hat.

Festgehalten, dass die/der einzige Projektverantwortliche das Angebot auch in technischer Hinsicht bewertet hat und als angemessen erachtet hat.

Daher festgehalten, dass die gegenständliche Auftragserteilung an den genannten Wirtschaftsteilnehmer als zweckmäßig erachtet wird.

Nach Einsicht in den Handelskammerauszug der genannten Firma.

Der Wirtschaftsteilnehmer ist im telematischen Verzeichnis des Informationssystem öffentliche Verträge der autonomen Provinz Bozen eingetragen.

Die gegenständliche Beschaffung wurde in telematischer Form mittels zertifizierter digitaler Plattform durchgeführt (Artt. 25 und 26 GvD Nr. 36/2023).

Festgehalten, dass der Grundsatz der Rotation gemäß den Vorgaben der APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 angewandt wird.

Nach Einsicht in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 177 vom 10.04.2025 betreffend „Vergabewesen: Festlegung von wirtschaftlichen Wertgruppen für die Anwendung des Rotationsgrundsatzes gemäß Art. 49 GvD Nr. 36/2023“.

Es wird festgehalten, dass gegenständlicher Auftrag in die Wertgruppe 4 fällt.

Festgehalten, dass gemäß „APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 10“ das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen wird, da der Vertragswert unter Euro 140.000 für Dienstleistungen und Lieferungen bzw. unter Euro 500.000 für Bauaufträge liegt und der einzige Projektverantwortliche keine anderweitige Beurteilung vorgenommen hat.

Der Auftrag wird im Sinne des Art. 50, Abs. 1 des GvD Nr. 36/2023 und des Art. 26, Abs. 1 des LG Nr. 16/2015 erteilt, wonach die Gemeinde für die Vergabe von Arbeiten unter 150.000,00 € und Lieferungen und Dienstleistungen unter 140.000,00 € mittels Direktvergabe sorgt, auch ohne vorher mehrere Wirtschaftsteilnehmer zu konsultieren.

Gemäß Art. 28, Absatz 2 des L.G. Nr. 16/2015, werden die Arbeiten nicht in weitere Lose unterteilt, da der Vertragswert insgesamt unter 150.000 Euro liegt und somit eine breite Teilnahme von Kleinst- und Kleinunternehmen ermöglicht wird.

Nach Einsicht in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körper-

Accertato che l'offerta della ditta Ploner S.r.l. comprende tutti i tratti e risulta essere l'offerta economicamente più vantaggiosa.

Constatato che la/il responsabile unico del progetto ha verificato che il prezzo offerto risulta essere congruo.

Constatato che l'offerta è stato valutata dalla/dal responsabile unico del progetto anche sotto l'aspetto tecnico ed è risultata congrua.

Dato quindi atto che il conferimento dell'incarico in oggetto al suindicato operatore economico risulta opportuno.

Visto l'estratto della camera di commercio della ditta citata.

L'operatore economico è iscritto nell'elenco telematico del sistema informativo contratti pubblici della Provincia autonoma di Bolzano.

Il presente approvvigionamento è stato svolto mediante piattaforma digitale certificata (artt. 25 e 26 d.lgs. n. 36/2023).

Constatato che il principio di rotazione come previsto dalla Linea Guida PAB n. 4 è stato applicato.

Visto la delibera della Giunta Comunale n. 177 del 10.04.2025 riguardante “Appalti pubblici: Determinazione delle fasce in base al valore economico per l'applicazione del principio di rotazione ai sensi dell'art. 49 d.lgs. n. 36/2023”.

Si precisa che l'appalto in questione rientra nel gruppo di valore economico n. 4.

Dato atto, che ai sensi della “Linea Guida PAB n. 10” l'assenza di un interesse transfrontaliero certo è presunta, in quanto (i) l'importo del contratto da affidare è inferiore all'importo di euro 140.000 per servizi e forniture ovvero inferiore a euro 500.000 per lavori e (ii) il responsabile unico del progetto non ha eseguito una valutazione diversa.

Visto l'art. 50, comma 1, del D.Lgs. n. 36/2023 e l'art. 26, comma 1 del L.P. n. 16/2015, a norma del quale il Comune procede all'affidamento di lavori di importo inferiore a € 150.000,00 e forniture e servizi di importo inferiore a € 140.000,00 mediante affidamento diretto, anche senza previa consultazione di più operatori economici.

Ai sensi dell'art. 28, comma 21 della L.P. 16/2015 i lavori non vengono frazionati in ulteriori lotti, perché il prezzo di contratto è sotto Euro 150.000 e viene garantito un'ampia partecipazione di imprese piccole e medio.

Visti i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma

schaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

fachliches Gutachten:

Positiv – digital signiert vom Verantwortlichen des Dienstes Manfred Mutschlechner, am 08.09.2026 mit dem elektronischen Fingerabdruck: lJvZCSCJxsTkpo/roTGLUICbE6/Qft9RFeVWzDkS4F0=

parere di regolarità tecnico-amministrativa:

Positivo – firmato digitalmente dal responsabile del servizio Manfred Mutschlechner, in data 08.09.2026 con l'impronta digitale: lJvZCSCJxsTkpo/roTGLUICbE6/Qft9RFeVWzDkS4F0=

buchhalterisches Gutachten:

Positiv – digital signiert vom Verantwortlichen des Dienstes Manfred Mutschlechner, am 09.09.2026 mit dem elektronischen Fingerabdruck: Lwm3krEwQZxvIBlgASg4hXW+nVgaRo3qggNkLzW0hek=

parere di regolarità contabile:

Positivo – firmato digitalmente dal responsabile del servizio Manfred Mutschlechner, in data 09.09.2026 con l'impronta digitale: Lwm3krEwQZxvIBlgASg4hXW+nVgaRo3qggNkLzW0hek=

Aufgrund

Visti

- des geltenden einheitlichen Strategiedokumentes (DUP) und des geltenden Haushaltsvoranschlags;
- des Haushaltsvollzugsplan / Arbeitsplan
- der geltenden Satzung der Gemeinde Olang;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;
- des Legislativdekretes Nr. 36 vom 31.03.2023 (Kodex der öffentlichen Verträge);
- des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015 (Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe);
- des GVD 81/2008 „Einheitstext der Arbeitssicherheit“

- il vigente documento unico di programmazione (DUP) ed il vigente bilancio di previsione;
- il piano esecutivo di gestione / piano operativo
- il vigente statuto del Comune di Valdaora;
- del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. n. 2 del 03.05.2018;
- il decreto legislativo n. 36 del 31.03.2023 (codice dei contratti pubblici);
- la legge provinciale n. 16 del 17.12.2015 (disposizioni sugli appalti pubblici);
- Il Dlgs. 81/2008 "Testo Unico Sicurezza sul Lavoro";

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a

einstimmig und in gesetzlicher Form:

ad unanimità dei voti nella forma di legge:

1. Die Ploner GmbH mit Sitz in Bruneck mit den Arbeiten betreffend das Vorhaben „Asphaltierungen der Straßenabschnitte Stausee, Salla, Parkplatz Alpinhotel Keil, Zufahrt Residence Tharer“, über einen Betrag in der Höhe von Euro 99.860,05 (zzgl. 22% MwSt.), und somit für den Gesamtbetrag in der Höhe von Euro 121.829,26, zu beauftragen.
2. Die Vertragsunterlagen zu genehmigen, die wesentlichen und integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die wesentlichen Bedingungen enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln und dabei auch die Bestimmungen betreffend einer eventuellen Preisrevision sowie Vorschusszahlung vorsehen.
3. Gemäß Art. 36 Abs. 1 LG 16/2015 wird aufgrund des Vertragswertes und der Dringlichkeit muss auf die Leistung der definitiven Garantie verzichtet.
4. Gemäß Artikel 11 Absatz 1 GVD 36/2023 und gemäß Art. 27 Absatz 4-bis LG 16/2015 ist folgender NAKV für die im Rahmen dieses Vertrags beschäftigten Arbeitnehmer anzuwenden:

1. Di incaricare la ditta Ploner Srl con sede in Brunico con i lavori riguardante il progetto "Asfaltature dei tratti Stausse, Salla, parcheggio alpinhotel Keil, accesso residence Tharer" per un importo di euro 99.860,05 (Oltre IVA di 22%), e quindi per un importo complessivo di euro 121.829,26.
2. Di approvare la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante e essenziale del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni essenziali che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario prevedendo anche le disposizioni riguardanti la eventuale revisione dei prezzi e l'anticipazione del prezzo.
3. Ai sensi dell'art. 36, co. 1 LP 16/2015 per l'affidamento in oggetto per l'importo del valore di contratto e l'urgenza viene rinunciato alla garanzia definitiva.
4. Ai sensi dell'art. 11, comma 1 D.lgs 36/2023 ed ai sensi dell'art. 27, comma 4-bis LP 16/2015 è applicabile al personale dipendente impiegato in questo appalto il seguente CCNL: F01 - aziende

F01 - Bauunternehmen.

edili.

5. Festzuhalten, dass der Bürgermeister ermächtigt ist, diesen Vertrag zu unterzeichnen.
6. Den entsprechenden Vertrag in elektronischer Form mittels Austausches von Handelskorrespondenz abzuschließen.
7. Die Kontrollen über die Erfüllung der allgemeinen und besonderen Anforderungen gemäß Art. 32 LG 16/2015 und gemäß „APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4“ vorzunehmen (Bei Vergaben bis zu den in Art. 26 Abs. 1 Buchstaben a) und b) LG 16/2015 genannten Schwellenwerten an Wirtschaftsteilnehmer, die im telematischen Verzeichnis laut Art. 27 Abs. 5 LG 16/2015 eingetragen sind, ist die Vergabestelle von der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen befreit).
8. Festzuhalten, dass Manfred Mutschlechner der/die einzige Projektverantwortliche für die Abwicklung des Auftrages ist.
9. die Gesamtausgabe wie folgt anzulasten:
5. Di dare atto, che il Sindaco è autorizzato a firmare il contratto in oggetto.
6. Di stipulare il relativo contratto in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza.
7. Di effettuare i controlli relativi al possesso dei requisiti di ordine generale e speciale ai sensi dell'art. 32, LP 16/2015 e secondo la "Linea guida PAB n. 4" (Per affidamenti a operatori economici iscritti nell'elenco telematico di cui all'art. 27, co. 5, LP 16/2015 fino alle soglie di cui all'art. 26, co. 1, lettere a) e b) LP 16/2015, la stazione appaltante è esonerata dalla verifica dei requisiti di partecipazione).
8. Di dare atto che il/la Manfred Mutschlechner è il/la responsabile unico del progetto per lo svolgimento dell'incarico.
9. di imputare la spesa totale come segue:

Straßenwesen - Bau und Instandhaltung von Straßen und Plätzen	Kostenstelle/centro di costo 100500 Strassenwesen - Viabilità		Viabilità - costruzione e manutenzione di strade e piazze	
	Kapitel/capitolo 10052.02.10900			
	Artikel/articolo 1			
	Verpflichtung/impegno			
Grundlage	99.860,05	€	Imponibile	
MwSt.	22	%	IVA	
Gesamtsumme	121.829,26	€	Totale	

10. Festgehalten, dass nach überprüfter Leistungserbringung die Liquidierung ohne weitere Verwaltungsmaßnahme innerhalb der vorliegenden Ausgabenverpflichtung vorgenommen wird. In diesem Sinne werden die entsprechenden Rechnungen liquidiert, nachdem die Kontrolle der Ordnungsmäßigkeit der Leistung und die Ausstellung der Zahlungsanweisung erfolgt ist.
11. Mit der Unterzeichnung bzw. Genehmigung der vorliegenden Maßnahme wird das Nichtbestehen von Interessenkonflikten gemäß Art. 6-bis G. 241/1990 und gemäß Art. 12/bis L.G. 17/1993 bestätigt.
12. dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, mit eigener Abstimmung, einstimmig für unverzüglich vollziehbar erklärt.
10. Constatato che successivamente alla verifica della regolare esecuzione della prestazione, si procederà alla liquidazione senza necessità di ulteriore provvedimento, nei limiti comunque dell'impegno di cui al presente atto. Pertanto le rispettive fatture saranno liquidate solo dopo la verifica della regolare prestazione e l'emissione del mandato di pagamento.
11. Con la sottoscrizione ovvero approvazione di questo provvedimento si attesta l'assenza di conflitti di interesse ai sensi dell'art. 6-bis della L. 241/1990 ed ai sensi dell'art. 12/bis della LP 17/1993.
12. con votazione separata la presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi del art. 183 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige all'unanimità di voti.

Gelesen, genehmigt und digital signiert

Letto, confermato e firmato digitalmente

Der Vorsitzende – Il Presidente
Lukas Schnarf

Der amtsführende Gemeindesekretär – Il Segretario
comunale reggente
Manfred Mutschlechner

digital signiert / firmato digitalmente

Gegenständlicher Beschluss wird vom 09.09.2026 bis 19.09.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Olang veröffentlicht und ist vollstreckbar geworden am:

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio-digitale del Comune di Valdaora dal 09.09.2026 al 19.09.2026 ed è diventata esecutiva in data:

09.09.2026

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger, während des Zeitraumes der Veröffentlichung gemäß Art. 183 Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 beim Gemeindevausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen kann bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme gemäß Art. 120, Abs. 5, G.v.D. Nr. 104/2010.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino entro il periodo di pubblicazione, può presentare opposizione alla Giunta Comunale ai sensi dell'art. 183 della Legge Regionale n. 2 del 03.05.2018. Entro 60 giorni dall'esecutività della medesima delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nel settore affidamenti pubblici il termine di ricorso é di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.lgs. n. 104/2010.